KFBG
Kadoorie Farm & Botanic Garden
嘉道理農場暨植物園

CHECKLIST OF SELECTED WILDLIFE

AT KADOORIE FARM & BOTANIC GARDEN

嘉道理農場暨植物園**野生動物名錄**

FOURTH EDITION 第四版 (2026)



To harmonise our relationship with the environment

大眾與環境和諧並存



Bull-headed Shrike 牛頭伯勞
Lanius bucephalus

ACKNOWLEDGEMENTS 鳴謝

We thank John Allcock, Yiu-fai Chan & Oi-shun Lam, Martin Hale, Lee Kwok Shing, Roman Lo and Graham Talbot for sharing their rare bird sightings, Hydrogen Pun provided some butterfly records, John Fellowes and Roger Lee for the checklist of ants, AFCD for adding new records of bats and fireflies, Clive Lau for providing relevant literature on rove beetles, and last but not least all staff, volunteers and visitors who contributed animal sightings that have been incorporated into the Checklist.

感謝柯祖毅、陳耀輝 & 林藹純、夏敖天、李國誠、Roman Lo和Graham Talbot分享稀有鳥類紀錄，潘瑞輝提供部分蝴蝶紀錄，費樂思和李灝協助修訂本園之蟻類名錄，漁農自然護理署提供蝙蝠及螢火蟲新紀錄物種，劉紹基提供隱翅蟲相關文獻；最後感謝所有提供動物紀錄並收錄於此名錄的本園員工、義工及遊客。

CONTENTS 目錄

INTRODUCTION 前言 4

CHECKLIST OF 物種名錄:

- SPECIES OF CONSERVATION IMPORTANCE 具保育關注物種 6
- MAMMALS 哺乳類 10
- BIRDS 鳥類 13
- REPTILES 爬行類 20
- AMPHIBIANS 兩棲類 23
- FISHES 魚類 25
- CRUSTACEANS 甲殼類 25
- DRAGONFLIES 蜻蜓 27
- BUTTERFLIES 蝴蝶 30
- FIREFLIES 螢火蟲 37
- ROVE BEETLES 隱翅蟲 39
- ANTS 蟻類 43
- SPIDERS 蜘蛛 46

ABOUT US 關於本園 48

COVER PHOTO 封面圖片
Our strictly protected private Nature Reserve is a safe haven for the globally endangered Short-legged Toad (*Boulenophrys brachykolos*).
受到嚴格保護的本園是全球瀕危物種短腳角蟾 (*Boulenophrys brachykolos*) 的安全棲息地。


Common Spotted Flat 白角星弄蝶
Celaenorrhinus leucocera


Asian Stubtail 鱗頭樹鶯
Urosphena squameiceps


Bicoloured Stream Snake 側條後稜蛇
Opisthotropis lateralis


Small Indian Civet 小靈貓
Viverricula indica



INTRODUCTION 前言

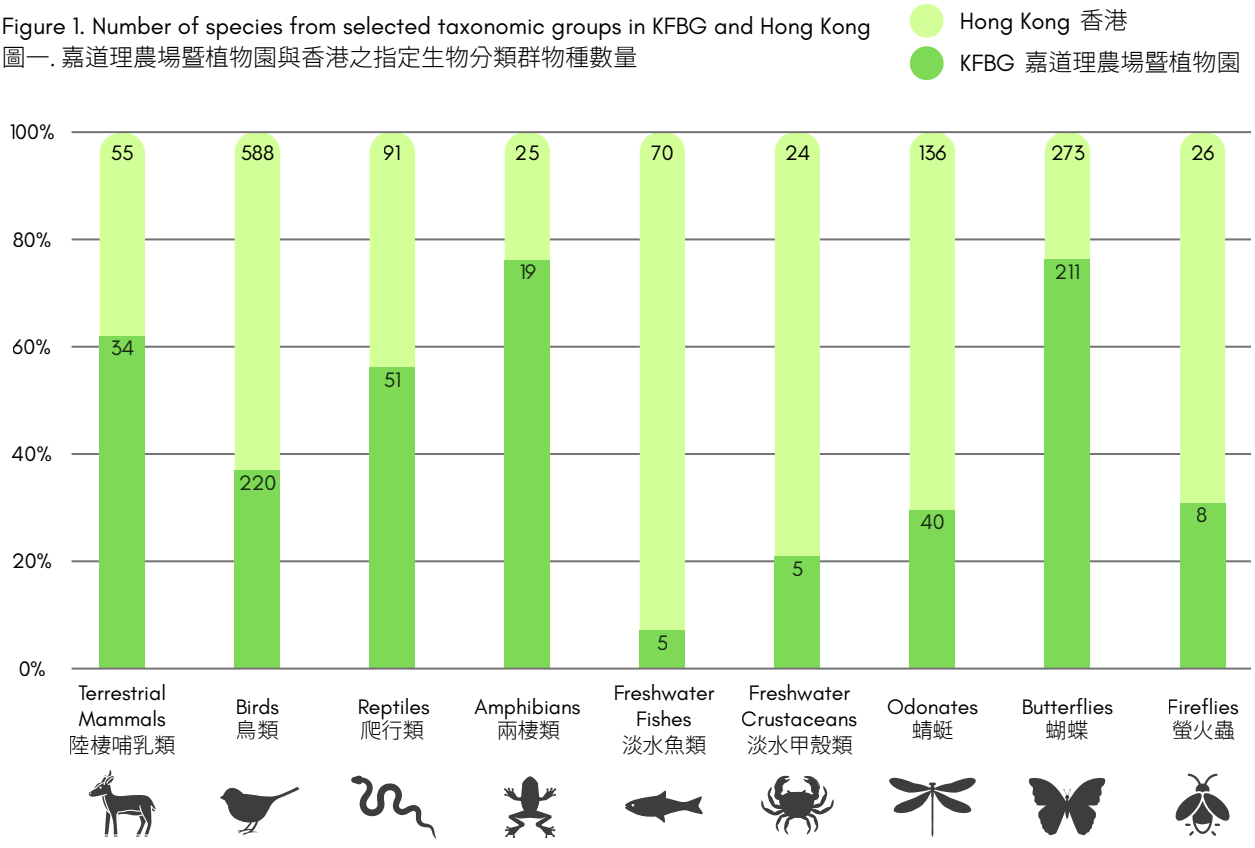
The current Checklist covers 12 animal taxonomic groups and lists wild species recorded from the Kadoorie Farm & Botanic Garden (KFBG) hillside at Tai Po in the Hong Kong SAR, China. It is a revised edition of the Checklist of Selected Fauna at Kadoorie Farm & Botanic Garden - 2021. The present version incorporates a number of new species records, updates the commonness status of each species within KFBG (except for ants and spiders), and includes a new checklist of fireflies. We retain the 2020 edition of the long appendix* which lists the 1,180 moth species recorded at KFBG. We acknowledge that it requires a thorough taxonomic review, and we will endeavor to incorporate these changes in a future Checklist update.

This revision records a total of 34 Mammals, 220 Birds, 51 Reptiles, 19 Amphibians, 5 Fishes,

本名錄記載了中國香港特別行政區大埔區嘉道理農場暨植物園 (KFBG) 內曾出現的十二個動物類群的所有物種，為《2021年嘉道理農場暨植物園野生動物名錄》之修訂版。本版新增了若干新紀錄物種，更新了各物種於本園之常見度(蟻類及蜘蛛除外)，並加入了螢火蟲名錄。由於本園所記錄的一千一百八十種蛾類紀錄尚待分類學上的進一步修訂，我們暫保留2020年版本中的蛾類附錄*，並力求在在日後版本更新相關分類變動。

是次修訂共收錄了於本園發現的三十四種哺乳類、二百二十種鳥類、五十一種爬行類、十九種兩棲類、五種魚類、五種甲殼類、四十種蜻蜓、二百一十一種蝴蝶、八種螢火蟲、一百六十二種隱翅蟲、七十七種蟻類及四十四種蜘蛛（圖一）。當中部分物種於本地以至國際層面均具保育關注，故特意於本名錄予以羅列。除部分蝴蝶及隱翅蟲記錄來自本園毗鄰的嘉道理中心外，所有物種皆記錄於本園長期用地或經註

Figure 1. Number of species from selected taxonomic groups in KFBG and Hong Kong
圖一. 嘉道理農場暨植物園與香港之指定生物分類群物種數量



*Available at 附錄連結 : www.kfbg.org/images/download/kfbg moth checklist 2020_final.pdf

INTRODUCTION 前言

5 Crustaceans, 40 Dragonflies, 211 Butterflies, 8 Fireflies, 162 Rove Beetles, 77 Ants and 44 Spiders recorded at KFBG (Figure 1). Some of these species are of local or even global conservation importance and are therefore specifically listed in this checklist. Except for some records of butterflies and rove beetles from the adjacent Kadoorie Centre, all species have been recorded from long-term and short-term tenancy lands registered and delineated with KFBG and managed under the conditions set out in the KFBG Ordinance (1995). Records came from KFBG staff, relevant experts or naturalists, some records were extracted from reliable biodiversity data platforms like eBird (https://ebird.org) and iNaturalist (https://www.inaturalist.org).

Many species, such as migratory birds and butterflies are highly mobile and difficult to record, and systematic surveys of certain taxonomic groups, such as dragonflies and spiders, have not yet been conducted. Furthermore, with the gradual maturation of our natural forest, we expect new species to be recruited and established over time. We therefore welcome any new species records recorded from KFBG by nature enthusiasts, researchers, and specialists. These contributions will help to expand our knowledge of species at KFBG and records can be sent via email to kcc@kfbg.org or fauna@kfbg.org.

We hope this checklist will serve as a useful reference for the public and researchers. Given the rapid advances in taxonomy, classification changes are frequent across many taxon groups, and specialists occasionally propose differing views. We endeavour to adopt the most authoritative classification systems for each group; the relevant literature references are listed in the respective taxon group checklist. We will regularly review and update this checklist in response to taxonomic changes and the new species records.

冊與劃定的短期租賃地內，並受《嘉道理農場暨植物園公司條例》(1995) 規管。所有紀錄皆由本園員工、有關領域專家或自然愛好者提供，部分紀錄來自如 eBird (https://ebird.org) 和 iNaturalist (https://www.inaturalist.org) 等可靠的生物多樣性資料庫平台。

很多物種，例如遷徙性鳥類及蝴蝶，移動能力強且不易被察覺；而部分動物類群，例如蜻蜓和蜘蛛，本園尚未開展系統性調查。此外，隨著本園森林日漸成熟，我們亦期望未來有更多新物種逐漸在本園棲息。我們誠摯歡迎自然愛好者、研究人員及專家提供本園物種的新分佈紀錄，協助我們完善本名錄。如有相關記錄，敬請發送電郵至 kcc@kfbg.org 或 fauna@kfbg.org。

我們期望本名錄能為公眾及研究人員提供參考資料。隨著動物分類學研究的快速發展，許多類群的分類變動頻密，相關專家亦不時提出不同觀點。我們力求採用各類群最權威的分類系統，相關文獻參考已列於各類群名錄中。我們將因應分類變動及新紀錄的增加，定期檢視並更新本名錄。

KFBG STATUS 園內常見度

★ Rarely Recorded 罕有紀錄

★★ Occasionally Recorded 偶爾紀錄

★★★ Commonly Recorded 常有紀錄

SPECIES OF CONSERVATION IMPORTANCE
具保育關注物種



72

Reeves' Gecko 黑疣大壁虎
Gekko reevesii

SPECIES OF CONSERVATION IMPORTANCE (72 species)
具保育關注物種 (72種)

SCIENTIFIC NAME 學名	ENGLISH NAME	中文名	Global Status[1]	National Status[2]	Local Status[3]
MAMMALS 哺乳類					
Mustela kathiah	Yellow-bellied Weasel	黃腹鼬	LC	NT	MR
Urva javanica	Javan Mongoose	紅頰獴	LC	VU	LR
Prionailurus bengalensis	Leopard Cat	豹貓	LC	VU	LR
BIRDS 鳥類					
Francolinus pintadeanus	Chinese Francolin	中華鷓鴣	LC	VU	MR
Apus pacificus	Pacific Swift	白腰雨燕	LC	LC	HR
Centropus bengalensis	Lesser Coucal	小鴉鵑	LC	LC	MR
Cuculus micropterus	Indian Cuckoo	四聲杜鵑	LC	LC	HR
Streptopelia orientalis	Oriental Turtle Dove	山斑鳩	LC	LC	HR
Streptopelia tranquebarica	Red Collared Dove	火斑鳩	LC	LC	MR
Pandion haliaetus	Osprey	鶚	LC	NT	MR
Elanus caeruleus	Black-winged Kite	黑翅鳶	LC	NT	HR
Pernis ptilorhynchus	Crested Honey Buzzard	鳳頭蜂鷹	LC	NT	MR
Aviceda leuphotes	Black Baza	黑冠鵑隼	LC	NT	HR
Clanga clanga	Greater Spotted Eagle	烏雕	VU	EN	HR
Aquila heliaca	Eastern Imperial Eagle	白肩雕	VU	EN	HR
Aquila fasciata	Bonelli's Eagle	白腹隼雕	LC	VU	HR
Ketupa zeylonensis	Brown Fish Owl	褐漁鴞	LC	EN	MR
Strix leptogrammica	Brown Wood Owl	褐林鴞	LC	NT	MR
Halcyon pileata	Black-capped Kingfisher	藍翡翠	VU	LC	HR
Jynx torquilla	Eurasian Wryneck	蟻鴷	LC	LC	HR
Falco tinnunculus	Common Kestrel	紅隼	LC	LC	HR
Falco subbuteo	Eurasian Hobby	燕隼	LC	LC	HR
Falco peregrinus	Peregrine Falcon	遊隼	LC	NT	HR
Lanius bucephalus	Bull-headed Shrike	牛頭伯勞	LC	LC	HR
Lanius schach	Long-tailed Shrike	棕背伯勞	LC	LC	MR
Pica serica	Oriental Magpie	喜鵲	LC	LC	HR
Corvus torquatus	Collared Crow	白頸鴉	VU	NT	MR
Pycnonotus aurigaster	Sooty-headed Bulbul	白喉紅臀鵯	LC	LC	HR
Riparia riparia	Sand Martin	崖沙燕	LC	LC	MR
Delichon dasypus	Asian House Martin	煙腹毛腳燕	LC	LC	MR
Cecropis daurica	Eastern Red-rumped Swallow	金腰燕	LC	LC	MR
Horornis canturians	Manchurian Bush Warbler	遠東樹鶯	LC	LC	MR
Arundinax aedon	Thick-billed Warbler	厚嘴葦鶯	LC	LC	MR
Helopsaltes certhiola	Pallas's Grasshopper Warbler	小蝗鶯	LC	DD	MR
Locustella lanceolata	Lanceolated Warbler	矛斑蝗鶯	LC	NT	MR
Locustella mandelli	Russet Bush Warbler	高山短翅蝗鶯	LC	LC	HR
Cisticola exilis	Golden-headed Cisticola	金頭扇尾鶯	LC	LC	HR
Graminicola striatus	Chinese Grassbird	中華草鷦	NT	NT	MR
Pterorhinus sannio	White-browed Laughingthrush	白頰噪鶥	LC	LC	HR
Turdus eunomus	Dusky Thrush	斑鶇	LC	LC	MR
Calliope calliope	Siberian Rubythroat	紅喉歌鴝	LC	LC	MR
Anthus richardi	Richard's Pipit	理氏鷚	LC	LC	HR
Anthus sylvanus	Upland Pipit	山鷚	LC	LC	HR

SPECIES OF CONSERVATION IMPORTANCE (72 species)
具保育關注物種 (72種)

SCIENTIFIC NAME 學名	ENGLISH NAME	中文名	Global Status[1]	National Status[2]	Local Status[3]
Carpodacus erythrinus	Common Rosefinch	普通朱雀	LC	LC	HR
Emberiza pusilla	Little Bunting	小鵐	LC	LC	HR
Emberiza aureola	Yellow-breasted Bunting	黃胸鵐	CR	EN	HR
Emberiza spodocephala	Black-faced Bunting	灰頭鵐	LC	LC	MR
REPTILES 爬行類					
Platysternon megacephalum	Big-headed Turtle	平胸龜 (大頭龜)	CR	CR	HR
Gekko reevesii	Reeves' Gecko	黑疣大壁虎	LC	CR	MR
Python bivittatus	Burmese Python	蟒蛇	VU	EN	LR
Bungarus fasciatus	Banded Krait	金環蛇	LC	EN	LR
Bungarus multicinctus	Many-banded Krait	銀環蛇	LC	VU	LR
Naja atra	Chinese Cobra	眼鏡蛇	VU	VU	LR
Ophiophagus hannah	King Cobra	眼鏡王蛇	VU	VU	MR
Coelognathus radiatus	Copperhead Racer	三索錦蛇	LC	VU	LR
Ptyas mucosa	Common Rat Snake	滑鼠蛇	LC	EN	LR
Amphiesma stolatum	Buff-striped Keelback	草腹鏈蛇	LC	LC	MR
Trimerodytes aequifasciatus	Diamond-backed Water Snake	環紋游蛇	LC	VU	LR
AMPHIBIANS 兩棲類					
Leptobrachella laui	Lau's Leaf Litter Toad	劉氏掌突蟾	VU	NT	LR
Boulenophrys brachykolos	Short-legged Toad	短腳角蟾	EN	VU	LR
Quasipaa exilispinosa	Lesser Spiny Frog	小棘蛙	LC	VU	LR
Quasipaa spinosa	Giant Spiny Frog	棘胸蛙	VU	VU	HR
Amolops hongkongensis	Hong Kong Cascade Frog	香港湍蛙	EN	EN	LR
Liuixalus romeri	Romer's Tree Frog	盧氏小樹蛙	EN	VU	LR
CRUSTACEANS 甲殼類					
Sinolapotamon anacoluthon	-	鰓刺溪蟹	VU	-	LR
DRAGONFLIES 蜻蜓					
Anax nigrofasciatus nigrofasciatus	Blue-spotted Emperor	黑紋偉蜓	LC	-	MR
Stylogomphus chunliuae	Small Clubtail	純鎏尖尾春蜓	LC	-	MR
BUTTERFLIES 蝴蝶					
Junonia hierta	Yellow Pansy	黃裳眼蛺蝶	LC	-	MR
Kallima inachus	Orange Oakleaf	枯葉蛺蝶	-	-	HR
Eurema laeta	Spotless Grass Yellow	尖角黃粉蝶	-	-	HR
FIREFLIES 螢火蟲					
Luciola tuberculata	Lumpy-necked Flasher	瘤胸熠螢	CR	-	-
Rhagophthalmus hiemalis	Wintry Starworm	寒冬凹眼螢	CR	-	-

[1] IUCN (2026). The IUCN Red List of Threatened Species. Version 2024-2. https://www.iucnredlist.org (Accessed on 31 July 2026).

[2] Chinese Academy of Sciences (2023). Red List of China's Vertebrates. https://www.mee.gov.cn/xxgk2018/xxgk/xxgk01/202305/t20230522_1030745.html (Accessed on 31 July 2026).

[3] Or, C.K.M. & Chan, B.P.L. (Eds.) (2025) The State of Hong Kong's Biodiversity 2025. WWF-Hong Kong. 65pp.

* CR, EN, VU, NT and LC denote Critically Endangered, Endangered, Vulnerable, Near Threatened and Least Concern. HR, MR and LR denote High, Moderate and Low Risk of Local Extinction. CR、EN、VU、NT及LC分別代表極危、瀕危、易危、近危及無危。HR、MR及LR則代表高、中及低本地滅絕風險。

CHECKLIST OF MAMMALS 哺乳類名錄



34

East Asian Porcupine 東亞豪豬（箭豬）
Hystrix brachyura

CHECKLIST OF MAMMALS 哺乳類名錄 (34 species 種)

SCIENTIFIC NAME 學名	ENGLISH NAME	中文名	
EULIPOTYPHLA 勞亞食蟲目	**Soricidae 鼩鼱科**		
Crocidura tanakae	Grey Shrew	灰麝鼩	★★★
Suncus murinus	Musk Shrew	臭鼩	★★
CHIROPTERA 翼手目	**Pteropodidae 狐蝠科**		
Cynopterus sphinx	Short-nosed Fruit Bat	短吻果蝠	★★★
	Rhinolophidae 菊頭蝠科		
Rhinolophus affinis	Intermediate Horseshoe Bat	中菊頭蝠	★
Rhinolophus pusillus	Least Horseshoe Bat	小菊頭蝠	★
Rhinolophus sinicus	Chinese Horseshoe Bat	中華菊頭蝠	★★
	Hipposideridae 蹄蝠科		
Hipposideros armiger	Himalayan Leaf-nosed Bat	大蹄蝠	★★★
Hipposideros gentilis	Andersen's Roundleaf Bat	小蹄蝠	★
	Miniopteridae 長翼蝠科		
Miniopterus magnater	Greater Bent-winged Bat	大長翼蝠	★
Miniopterus pusillus	Lesser Bent-winged Bat	南長翼蝠	★
	Vespertilionidae 蝙蝠科		
Hypsugo pulveratus	Chinese Pipistrelle	灰伏翼	★
Myotis chinensis	Chinese Myotis	中華鼠耳蝠	★
Myotis muricola	Whiskered Myotis	喜山鼠耳蝠	★
Myotis pilosus	Rickett's Big-footed Myotis	大足鼠耳蝠	★
Nyctalus plancyi	Chinese Noctule	中華山蝠	★★
Pipistrellus abramus	Japanese Pipistrelle	東亞家蝠	★★★
Pipistrellus tenuis	Least Pipistrelle	小伏翼	★
Scotophilus kuhlii	Least Yellow Bat	中黃蝠	★
Tylonycteris fulvida	Lesser Bamboo Bat	扁顱蝠	★★
PRIMATES 靈長目	**Cercopithecidae 猴科**		
Macaca mulatta	Rhesus Macaque	獼猴	★★★
CARNIVORA 食肉目	**Mustelidae 鼬科**		
Melogale moschata	Small-toothed Ferret Badger	鼬獾	★★
Mustela kathiah	Yellow-bellied Weasel	黃腹鼬	★
	Viverridae 靈貓科		
Paguma larvata	Masked Palm Civet	果子狸	★★★
Viverricula indica	Small Indian Civet	小靈貓	★★★
	Herpestidae 獴科		
Urva javanica	Javan Mongoose	紅頰獴	★
	Felidae 貓科		
Prionailurus bengalensis	Leopard Cat	豹貓	★★★
CETARTIODACTYLA 鯨偶蹄目	**Suidae 豬科**		
Sus scrofa	Wild Boar	野豬	★★★
	Cervidae 鹿科		
Muntiacus vaginalis	Northern Red Muntjac	赤麂 (黃麛)	★★★
RODENTIA 齧齒目	**Sciuridae 松鼠科**		
Callosciurus erythraeus	Pallas's Squirrel	赤腹松鼠	★★★
	Muridae 鼠科		
Mus musculus	House Mouse	小家鼠	★
Niviventer fulvescens	Chestnut Spiny Rat	針毛鼠	★★★
Rattus andamanensis	Indochinese Forest Rat	印支林鼠	★★★

CHECKLIST OF MAMMALS 哺乳類名錄 (34 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Rattus norvegicus	Brown Rat	褐家鼠	★★★
	Hystricidae 豪豬科		
Hystrix brachyura	East Asian Porcupine	東亞豪豬 (箭豬)	★★★

*The classification system of mammals in the checklist follows / 哺乳類分類系統依據: IUCN Red List (https://www.iucnredlist.org/, accessed on 31 July 2026)

CHECKLIST OF BIRDS
鳥類名錄



220

Orange-bellied Leafbird 橙腹葉鵯
Chloropsis hardwickii

CHECKLIST OF BIRDS 鳥類名錄 (220 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
GALLIFORMES 雞形目	**Phasianidae 雉科**		
Francolinus pintadeanus	Chinese Francolin	中華鷓鴣	★
CAPRIMULGIFORMES 夜鷹目	**Caprimulgidae 夜鷹科**		
Caprimulgus affinis	Savanna Nightjar	林夜鷹	★★
Caprimulgus jotaka	Grey Nightjar	普通夜鷹	★★
APODIFORMES 雨燕目	**Apodidae 雨燕科**		
Hirundapus caudacutus	White-throated Needletail	白喉針尾雨燕	★
Hirundapus cochinchinensis	Silver-backed Needletail	灰喉針尾雨燕	★
Apus pacificus	Pacific Swift	白腰雨燕	★
Apus nipalensis	House Swift	小白腰雨燕	★★★
CUCULIFORMES 鵑形目	**Cuculidae 杜鵑科**		
Centropus sinensis	Greater Coucal	褐翅鴉鵑	★
Centropus bengalensis	Lesser Coucal	小鴉鵑	★
Clamator coromandus	Chestnut-winged Cuckoo	紅翅鳳頭鵑	★
Eudynamys scolopaceus	Asian Koel	噪鵑	★
Cacomantis merulinus	Plaintive Cuckoo	八聲杜鵑	★★★
Hierococcyx sparverioides	Large Hawk-Cuckoo	大鷹鵑	★★★
Hierococcyx nisicolor	Hodgson's Hawk-Cuckoo	霍氏鷹鵑	★
Cuculus poliocephalus	Lesser Cuckoo	小杜鵑	★
Cuculus micropterus	Indian Cuckoo	四聲杜鵑	★★
	Columbidae 鳩鴿科		
Columba livia	Rock Dove	原鴿	★
Streptopelia orientalis	Oriental Turtle Dove	山斑鳩	★
Streptopelia tranquebarica	Red Collared Dove	火斑鳩	★
Spilopelia chinensis	Spotted Dove	珠頸斑鳩	★★★
Macropygia unchall	Barred Cuckoo-Dove	斑尾鵑鳩	★
Chalcophaps indica	Common Emerald Dove	綠翅金鳩	★★
Treron curvirostra	Thick-billed Green Pigeon	厚嘴綠鳩	★
GRUIFORMES 鶴形目	**Rallidae 秧雞科**		
Rallina eurizonoides	Slaty-legged Crake	灰腳秧雞	★
Amaurornis phoenicurus	White-breasted Waterhen	白胸苦惡鳥	★
CHARADRIIFORMES 鴴形目	**Turnicidae 三趾鶉科**		
Turnix tanki	Yellow-legged Buttonquail	黃腳三趾鶉	★
	Scolopacidae 丘鷸科		
Scolopax rusticola	Eurasian Woodcock	丘鷸	★★
PELECANIFORMES 鵜形目	**Ardeidae 鷺科**		
Gorsachius melanolophus	Malayan Night Heron	黑冠鳽	★
Butorides atricapilla	Little Heron	綠鷺	★★
Ardeola bacchus	Chinese Pond Heron	池鷺	★
Ardea alba	Great Egret	大白鷺	★
Ardea coromanda	Eastern Cattle Egret	牛背鷺	★
Egretta garzetta	Little Egret	小白鷺	★★
ACCIPITRIFORMES 鷹形目	**Pandionidae 鶚科**		
Pandion haliaetus	Osprey	鶚	★
	Accipitridae 鷹科		
Elanus caeruleus	Black-winged Kite	黑翅鳶	★
Pernis ptilorhynchus	Crested Honey Buzzard	鳳頭蜂鷹	★

CHECKLIST OF BIRDS 鳥類名錄 (220 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Aviceda leuphotes	Black Baza	黑冠鵑隼	★
Spilornis cheela	Crested Serpent Eagle	蛇鵰	★★★
Clanga clanga	Greater Spotted Eagle	烏鵰	★
Aquila heliaca	Eastern Imperial Eagle	白肩鵰	★
Aquila fasciata	Bonelli's Eagle	白腹隼鵰	★
Lophospiza trivirgata	Crested Goshawk	鳳頭鷹	★★
Tachyspiza soloensis	Chinese Sparrowhawk	赤腹鷹	★
Tachyspiza gularis	Japanese Sparrowhawk	日本松雀鷹	★
Tachyspiza virgata	Besra	松雀鷹	★★
Accipiter nisus	Eurasian Sparrowhawk	雀鷹	★
Astur gentilis	Eurasian Goshawk	蒼鷹	★
Milvus migrans	Black Kite	黑鳶	★★★
Butastur indicus	Grey-faced Buzzard	灰臉鵟鷹	★
Buteo japonicus	Eastern Buzzard	普通鵟	★★★
STRIGIFORMES 鴞形目	**Strigidae 鴟鴞科**		
Otus lettia	Collared Scops Owl	領角鴞	★★★
Otus sunia	Oriental Scops Owl	紅角鴞	★
Ketupa zeylonensis	Brown Fish Owl	褐漁鴞	★
Strix leptogrammica	Brown Wood Owl	褐林鴞	★
Glaucidium cuculoides	Asian Barred Owlet	斑頭鴗鶹	★
Ninox japonica	Northern Boobook	北鷹鴞	★
CORACIIFORMES 佛法僧目	**Coraciidae 佛法僧科**		
Eurystomus orientalis	Oriental Dollarbird	三寶鳥	★
	Alcedinidae 翠鳥科		
Halcyon smyrnensis	White-throated Kingfisher	白胸翡翠	★
Halcyon pileata	Black-capped Kingfisher	藍翡翠	★
Alcedo atthis	Common Kingfisher	普通翠鳥	★
PICIFORMES 鴷形目	**Megalaimidae 擬啄木鳥科**		
Psilopogon virens	Great Barbet	大擬啄木鳥	★★★
Psilopogon faber	Chinese Barbet	黑眉擬啄木鳥	★★
	Picidae 啄木鳥科		
Jynx torquilla	Eurasian Wryneck	蟻鴷	★
Picumnus innominatus	Speckled Piculet	斑姬啄木鳥	★★
Blythipicus pyrrhotis	Bay Woodpecker	黃嘴栗啄木鳥	★★
FALCONIFORMES 隼形目	**Falconidae 隼科**		
Falco tinnunculus	Common Kestrel	紅隼	★
Falco amurensis	Amur Falcon	阿穆爾隼	★
Falco subbuteo	Eurasian Hobby	燕隼	★
Falco peregrinus	Peregrine Falcon	遊隼	★
PASSERIFORMES 雀形目	**Campephagidae 鵙鶲科**		
Pericrocotus solaris	Grey-chinned Minivet	灰喉山椒鳥	★★★
Pericrocotus speciosus	Scarlet Minivet	赤紅山椒鳥	★★★
Pericrocotus divaricatus	Ashy Minivet	灰山椒鳥	★
Lalage melaschistos	Black-winged Cuckooshrike	暗灰鵙鶲	★★
	Laniidae 伯勞科		
Lanius tigrinus	Tiger Shrike	虎紋伯勞	★
Lanius cristatus	Brown Shrike	紅尾伯勞	★

CHECKLIST OF BIRDS 鳥類名錄 (220 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Lanius bucephalus	Bull-headed Shrike	牛頭伯勞	★
Lanius schach	Long-tailed Shrike	棕背伯勞	★★
Lanius tephronotus	Grey-backed Shrike	灰背伯勞	★
	Vireonidae 鶯雀科		
Erpornis zantholeuca	White-bellied Erpornis	白腹鳳鶥	★★
	Oriolidae 黃鸝科		
Oriolus chinensis	Black-naped Oriole	黑枕黃鸝	★
	Dicruridae 卷尾科		
Dicrurus leucophaeus	Ashy Drongo	灰卷尾	★★
Dicrurus hottentottus	Hair-crested Drongo	髮冠卷尾	★
	Monarchidae 王鶲科		
Hypothymis azurea	Black-naped Monarch	黑枕王鶲	★
Terpsiphone incei	Amur Paradise Flycatcher	綬帶	★
Terpsiphone atrocaudata	Japanese Paradise Flycatcher	紫綬帶	★
	Corvidae 鴉科		
Urocissa erythroryncha	Red-billed Blue Magpie	紅嘴藍鵲	★★★
Cissa hypoleuca	Indochinese Green Magpie	印支綠鵲	★
Dendrocitta formosae	Grey Treepie	灰樹鵲	★
Pica serica	Oriental Magpie	喜鵲	★
Corvus torquatus	Collared Crow	白頸鴉	★
Corvus macrorhynchos	Large-billed Crow	大嘴烏鴉	★★★
	Stenostiridae 仙鶯科		
Culicicapa ceylonensis	Grey-headed Canary-flycatcher	方尾鶲	★★
	Paridae 山雀科		
Cephalopyrus flammiceps	Fire-capped Tit	火冠雀	★
Pardaliparus venustulus	Yellow-bellied Tit	黃腹山雀	★
Parus cinereus	Cinereous Tit	遠東山雀	★★★
Machlolophus spilonotus	Yellow-cheeked Tit	黃頰山雀	★★★
	Pycnonotidae 鵯科		
Pycnonotus jocosus	Red-whiskered Bulbul	紅耳鵯	★★★
Pycnonotus sinensis	Chinese Bulbul	白頭鵯	★★★
Pycnonotus aurigaster	Sooty-headed Bulbul	白喉紅臀鵯	★
Ixos mcclellandii	Mountain Bulbul	綠翅短腳鵯	★★★
Hemixos castanonotus	Chestnut Bulbul	栗背短腳鵯	★★★
Hypsipetes leucocephalus	Black Bulbul	黑短腳鵯	★★
	Hirundinidae 燕科		
Riparia riparia	Sand Martin	崖沙燕	★
Hirundo rustica	Barn Swallow	家燕	★★★
Delichon dasypus	Asian House Martin	煙腹毛腳燕	★
Cecropis daurica	Eastern Red-rumped Swallow	金腰燕	★
	Pnoepygidae 鱗胸鷦鶥科		
Pnoepyga pusilla	Pygmy Wren-babbler	小鱗胸鷦鶥	★★★
	Cettiidae 樹鶯科		
Phyllergates cucullatus	Mountain Tailorbird	金頭擬縫葉鶯	★★★
Horornis canturians	Manchurian Bush Warbler	遠東樹鶯	★★
Horornis fortipes	Brown-flanked Bush Warbler	強腳樹鶯	★★★
Urosphena squameiceps	Asian Stubtail	鱗頭樹鶯	★★★

CHECKLIST OF BIRDS 鳥類名錄 (220 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Hemitesia pallidipes	Pale-footed Bush Warbler	淡腳樹鶯	★
	Aegithalidae 長尾山雀科		
Aegithalos concinnus	Black-throated Bushtit	紅頭長尾山雀	★
	Phylloscopidae 柳鶯科		
Phylloscopus humei	Hume's Leaf Warbler	淡眉柳鶯	★
Phylloscopus inornatus	Yellow-browed Warbler	黃眉柳鶯	★★★
Phylloscopus yunnanensis	Chinese Leaf Warbler	雲南柳鶯	★
Phylloscopus proregulus	Pallas's Leaf Warbler	黃腰柳鶯	★★★
Phylloscopus armandii	Yellow-streaked Warbler	棕眉柳鶯	★
Phylloscopus schwarzi	Radde's Warbler	巨嘴柳鶯	★
Phylloscopus fuscatus	Dusky Warbler	褐柳鶯	★★★
Phylloscopus coronatus	Eastern Crowned Warbler	冕柳鶯	★★
Phylloscopus plumbeitarsus	Two-barred Warbler	雙斑綠柳鶯	★★
Phylloscopus trochiloides	Greenish Warbler	暗綠柳鶯	★
Phylloscopus borealoides	Sakhalin Leaf Warbler	庫頁島柳鶯	★
Phylloscopus tenellipes	Pale-legged Leaf Warbler	淡腳柳鶯	★★
Phylloscopus borealis	Arctic Warbler	極北柳鶯	★★
Phylloscopus castaniceps	Chestnut-crowned Warbler	栗頭鷦鶯	★
Phylloscopus ricketti	Sulphur-breasted Warbler	黑眉柳鶯	★
Phylloscopus goodsoni	Hartert's Leaf Warbler	華南冠紋柳鶯	★
	Acrocephalidae 葦鶯科		
Acrocephalus bistrigiceps	Black-browed Reed Warbler	黑眉葦鶯	★
Arundinax aedon	Thick-billed Warbler	厚嘴葦鶯	★
	Locustellidae 蝗鶯科		
Helopsaltes certhiola	Pallas's Grasshopper Warbler	小蝗鶯	★
Locustella lanceolata	Lanceolated Warbler	矛斑蝗鶯	★
Locustella mandelli	Russet Bush Warbler	高山短翅蝗鶯	★★
	Cisticolidae 扇尾鶯科		
Cisticola exilis	Golden-headed Cisticola	金頭扇尾鶯	★
Prinia flaviventris	Yellow-bellied Prinia	黃腹山鷦鶯	★★★
Orthotomus sutorius	Common Tailorbird	長尾縫葉鶯	★★★
	Timaliidae 鸛科		
Pomatorhinus ruficollis	Streak-breasted Scimitar Babbler	棕頸鉤嘴鸛	★★
Cyanoderma ruficeps	Rufous-capped Babbler	紅頭穗鸛	★★★
	Pellorneidae 幽鸛科		
Graminicola striatus	Chinese Grassbird	中華草鸛	★
	Leiothrichidae 噪鸛科		
Actinodura cyanouroptera	Blue-winged Minla	藍翅希鸛	★★★
Leiothrix lutea	Red-billed Leiothrix	紅嘴相思鳥	★★
Leiothrix argentauris	Silver-eared Mesia	銀耳相思鳥	★★★
Garrulax canorus	Chinese Hwamei	畫眉	★★
Pterorhinus chinensis	Black-throated Laughingthrush	黑喉噪鸛	★★
Pterorhinus sannio	White-browed Laughingthrush	白頰噪鸛	★
Pterorhinus pectoralis	Greater Necklaced Laughingthrush	黑領噪鸛	★★
Pterorhinus perspicillatus	Masked Laughingthrush	黑臉噪鸛	★
	Zosteropidae 繡眼鳥科		
Staphida torqueola	Indochinese Yuhina	栗頸鳳鸛	★★

CHECKLIST OF BIRDS 鳥類名錄 (220 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Yuhina nigrimenta	Black-chinned Yuhina	黑頦鳳鸝	★
Zosterops erythropleurus	Chestnut-flanked White-eye	紅脇繡眼鳥	★
Zosterops simplex	Swinhoe's White-eye	暗綠繡眼鳥	★★★
	Sittidae 鴴科		
Sitta frontalis	Velvet-fronted Nuthatch	絨額鴴	★★★
	Sturnidae 椋鳥科		
Acridotheres cristatellus	Crested Myna	八哥	★
Gracupica nigricollis	Black-collared Starling	黑領椋鳥	★
	Turdidae 鶇科		
Geokichla citrina	Orange-headed Thrush	橙頭地鶇	★
Geokichla sibirica	Siberian Thrush	白眉地鶇	★
Zoothera aurea	White's Thrush	懷氏地鶇	★★
Turdus hortulorum	Grey-backed Thrush	灰背鶇	★★
Turdus cardis	Japanese Thrush	烏灰鶇	★★
Turdus mandarinus	Chinese Blackbird	烏鶇	★
Turdus obscurus	Eyebrowed Thrush	白眉鶇	★★
Turdus pallidus	Pale Thrush	白腹鶇	★★
Turdus chrysolaus	Brown-headed Thrush	赤胸鶇	★
Turdus eunomus	Dusky Thrush	斑鶇	★
	Muscicapidae 鶲科		
Copsychus saularis	Oriental Magpie-Robin	鵲鴝	★★★
Muscicapa sibirica	Dark-sided Flycatcher	烏鶲	★★
Muscicapa dauurica	Asian Brown Flycatcher	北灰鶲	★★
Muscicapa ferruginea	Ferruginous Flycatcher	棕尾褐鶲	★
Cyornis hainanus	Hainan Blue Flycatcher	海南藍仙鶲	★★
Cyornis glaucicomans	Chinese Blue Flycatcher	中華仙鶲	★
Niltava davidi	Fujian Niltava	棕腹大仙鶲	★
Cyanoptila cyanomelana	Blue-and-white Flycatcher	白腹藍鶲	★
Eumyias thalassinus	Verditer Flycatcher	銅藍鶲	★★
Brachypteryx leucophris	Lesser Shortwing	白喉短翅鶇	★★
Larvivora cyane	Siberian Blue Robin	藍歌鴝	★★
Larvivora sibilans	Rufous-tailed Robin	紅尾歌鴝	★★
Larvivora akahige	Japanese Robin	日本歌鴝	★
Calliope calliope	Siberian Rubythroat	紅喉歌鴝	★
Tarsiger cyanurus	Red-flanked Bluetail	紅脇藍尾鴝	★★
Enicurus schistaceus	Slaty-backed Forktail	灰背燕尾	★
Myophonus caeruleus	Blue Whistling Thrush	紫嘯鶇	★★★
Ficedula zanthopygia	Yellow-rumped Flycatcher	白眉姬鶲	★
Ficedula narcissina	Narcissus Flycatcher	黃眉姬鶲	★
Ficedula owstoni	Ryukyu Flycatcher	琉球姬鶲	★
Ficedula mugimaki	Mugimaki Flycatcher	鴝姬鶲	★
Ficedula strophiata	Rufous-gorgeted Flycatcher	橙胸姬鶲	★
Ficedula albicilla	Red-throated Flycatcher	紅喉姬鶲	★
Ficedula superciliaris	Ultramarine Flycatcher	白眉藍姬鶲	★
Phoenicurus auroreus	Daurian Redstart	北紅尾鴝	★★★
Monticola solitarius	Blue Rock Thrush	藍磯鶇	★
Monticola rufiventris	Chestnut-bellied Rock Thrush	栗腹磯鶇	★

CHECKLIST OF BIRDS 鳥類名錄 (220 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Monticola gularis	White-throated Rock Thrush	白喉磯鶇	★
Saxicola stejnegeri	Amur Stonechat	東亞石鵐	★
	Chloropseidae 葉鵙科		
Chloropsis hardwickii	Orange-bellied Leafbird	橙腹葉鵙	★★★
	Dicaeidae 啄花鳥科		
Dicaeum minullum	Plain Flowerpecker	純色啄花鳥	★
Dicaeum ignipectus	Fire-breasted Flowerpecker	紅胸啄花鳥	★★★
Dicaeum cruentatum	Scarlet-backed Flowerpecker	朱背啄花鳥	★★★
	Nectariniidae 太陽鳥科		
Aethopyga gouldiae	Mrs. Gould's Sunbird	藍喉太陽鳥	★
Aethopyga christinae	Fork-tailed Sunbird	叉尾太陽鳥	★★★
	Passeridae 雀科		
Passer montanus	Eurasian Tree Sparrow	樹麻雀	★★★
	Estrildidae 梅花雀科		
Lonchura striata	White-rumped Munia	白腰文鳥	★★★
Lonchura punctulata	Scaly-breasted Munia	斑文鳥	★★
	Motacillidae 鶺鴒科		
Dendronanthus indicus	Forest Wagtail	山鶺鴒	★
Motacilla tschutschensis	Eastern Yellow Wagtail	東黃鶺鴒	★
Motacilla cinerea	Grey Wagtail	灰鶺鴒	★★★
Motacilla alba	White Wagtail	白鶺鴒	★★★
Anthus richardi	Richard's Pipit	理氏鷚	★
Anthus hodgsoni	Olive-backed Pipit	樹鷚	★★★
Anthus sylvanus	Upland Pipit	山鷚	★
	Fringillidae 燕雀科		
Fringilla montifringilla	Brambling	燕雀	★
Eophona migratoria	Chinese Grosbeak	黑尾蠟嘴雀	★
Eophona personata	Japanese Grosbeak	黑頭蠟嘴雀	★
Carpodacus erythrinus	Common Rosefinch	普通朱雀	★
Spinus spinus	Eurasian Siskin	黃雀	★
	Emberizidae 鵐科		
Emberiza tristrami	Tristram's Bunting	白眉鵐	★★
Emberiza pusilla	Little Bunting	小鵐	★
Emberiza aureola	Yellow-breasted Bunting	黃胸鵐	★
Emberiza rutila	Chestnut Bunting	栗鵐	★
Emberiza spodocephala	Black-faced Bunting	灰頭鵐	★★

*The classification system of birds in the checklist follows / 鳥類分類系統依據: List of Birds in Hong Kong (https://cms.hkbws.org.hk/cms/en/resource/bird-list, accessed on 31 July 2026)

CHECKLIST OF REPTILES
爬行類名錄



51

Chinese Mountain Snake 黑頭劍蛇
Sibynophis chinensis

CHECKLIST OF REPTILES 爬行類名錄 (51 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
TESTUDINES 龜鱉目	**Platysternidae 平胸龜科**		
Platysternon megacephalum	Big-headed Turtle	平胸龜 (大頭龜)	★★
SQUAMATA 有鱗目	**Gekkonidae 壁虎科**		
Gekko chinensis	Chinese Gecko	中國壁虎	★★★
Gekko reevesii	Reeves' Gecko	黑疣大壁虎	★★
Hemidactylus bowringii	Bowring's Gecko	原尾蜥虎	★★★
Hemidactylus garnotii	Indo-Pacific gecko	鋸尾蜥虎	★★
Gehyra mutilata	Four-clawed Gecko	截趾虎	★
	Scincidae 石龍子科		
Eutropis longicaudata	Long-tailed Skink	長尾南蜥	★★
Plestiodon chinensis	Chinese Skink	中國石龍子	★
Plestiodon elegans	Five-striped Blue-tailed Skink	藍尾石龍子	★
Plestiodon quadrilineatus	Blue-tailed Skink	四綫石龍子	★
Scincella modesta	Slender Forest Skink	寧波滑蜥	★
Scincella reevesii	Reeves' Smooth Skink	南滑蜥	★★★
Sphenomorphus incognitus	Brown Forest Skink	股鱗蜓蜥	★★★
Sphenomorphus indicus	Indian Forest Skink	銅蜓蜥	★★★
Tropidophorus sinicus	Chinese Waterside Skink	稜蜥	★★
	Lacertidae 蜥蜴科		
Takydromus sexlineatus ocellatus	Grass Lizard	南草蜥 (草龍)	★
	Agamidae 鬣蜥科		
Calotes wangi	Changeable Lizard	王氏樹蜥 (變色樹蜥)	★★★
	Typhlopidae 盲蛇科		
Indotyphlops braminus	Common Blind Snake	鈎盲蛇	★★★
	Pythonidae 蟒科		
Python bivittatus	Burmese Python	蟒蛇	★★
	Xenodermidae 閃皮蛇科		
Achalinus rufescens	Rufous Burrowing Snake	棕脊蛇	★
	Pareidae 鈍頭蛇科		
Pareas chinensis	Chinese Slug Snake	中國鈍頭蛇	★
Pareas margaritophorus	White-spotted Slug Snake	橫紋鈍頭蛇	★★
	Viperidae 蝰科		
Ovophis tonkinensis	Tonkin Pit Viper	越南烙鐵頭	★
Trimeresurus albolabris	Bamboo Snake	白唇竹葉青 (青竹蛇)	★★★
	Lamprophiidae 屋蛇科		
Psammodynastes pulverulentus	Mock Viper	紫沙蛇	★★
	Elapidae 眼鏡蛇科		
Bungarus fasciatus	Banded Krait	金環蛇 (金腳帶)	★
Bungarus multicinctus	Many-banded Krait	銀環蛇 (銀腳帶)	★★★
Naja atra	Chinese Cobra	眼鏡蛇 (飯鏟頭)	★★
Ophiophagus hannah	King Cobra	眼鏡王蛇 (過山烏)	★
Sinomicrurus macclellandi	Coral Snake	珊瑚蛇	★
	Colubridae 游蛇科		
Amphiesma stolatum	Buff-striped Keelback	草腹鏈蛇	★
Boiga multomaculata	Large-spotted Cat Snake	繁花林蛇	★★
Coelognathus radiatus	Copperhead Racer	三索錦蛇 (三索線)	★★
Lycodon capucinus #	Common Wolf Snake	白枕白環蛇	★★★

CHECKLIST OF REPTILES 爬行類名錄 (51 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Lycodon futsingensis	Mountain Wolf Snake	福清白環蛇	★★
Lycodon neomaculatus	Banded Wolf Snake	細白環蛇	★
Oligodon formosanus	Taiwan Kukri Snake	台灣小頭蛇	★★
Oreocryptophis porphyraceus	Red Mountain Racer	紫灰錦蛇	★
Ptyas korros	Indo-chinese Rat Snake	灰鼠蛇 (過樹榕)	★
Ptyas major	Greater Green Snake	翠青蛇	★★★
Ptyas mucosa	Common Rat Snake	滑鼠蛇 (水律)	★★★
	Natricidae 水游蛇科		
Fowlea flavipunctatus	Yellow-spotted Keelback	黃斑漁游蛇	★★★
Hebius atemporalis	Mountain Keelback	無顳鱗游蛇	★
Hebius boulengeri	White-browed Keelback	白眉游蛇	★
Opisthotropis andersonii	Anderson's Stream Snake	香港後棱蛇	★★★
Opisthotropis kuatunensis	Striped Stream Snake	挂墩後棱蛇	★
Opisthotropis lateralis	Bicoloured Stream Snake	側條後棱蛇	★★
Rhabdophis helleri	Red-necked Keelback	紅脖游蛇	★★★
Trimerodytes aequifasciatus	Diamond-backed Water Snake	環紋游蛇	★
Trimerodytes percarinatus	Mountain Water Snake	烏游蛇	★★★
	Sibynophiidae 劍蛇科		
Sibynophis chinensis	Chinese Mountain Snake	黑頭劍蛇	★

* The classification system of reptiles in the checklist follows / 爬行類分類系統依據: The Reptile Database (https://reptiledatabase.reptarium.cz/, accessed on 31 July 2026)
# Exotic species 外來物種

CHECKLIST OF AMPHIBIANS
兩棲類名錄



19

Hong Kong Cascade Frog 香港湍蛙
Amolops hongkongensis

CHECKLIST OF AMPHIBIANS 兩棲類名錄 (19 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
CAUDATA 有尾目	**Salamandridae 蠑螈科**		
Paramesotriton hongkongensis	Hong Kong Newt	香港瘰螈	★★★
ANURA 無尾目	**Megophryidae 角蟾科**		
Leptobrachella laui	Lau's Leaf Litter Toad	劉氏掌突蟾	★★
Boulenophrys brachykolos	Short-legged Toad	短腳角蟾	★★
	Bufonidae 蟾蜍科		
Duttaphrynus melanostictus	Asian Common Toad	黑眶蟾蜍	★★★
	Microhylidae 姬蛙科		
Kalophrynus interlineatus	Spotted Narrow-mouthed Frog	花細狹口蛙	★
Kaloula pulchra	Asiatic Painted Frog	花狹口蛙	★★
Microhyla butleri	Butler's Pigmy Frog	粗皮姬蛙	★★
Microhyla pulchra	Marbled Pigmy Frog	花姬蛙	★★
	Dicroglossidae 叉舌蛙科		
Fejervarya multistriata	Paddy Frog	澤蛙	★
Limnonectes fujianensis	Big-headed Frog	大頭蛙	★
Quasipaa exilispinosa	Lesser Spiny Frog	小棘蛙	★★★
Quasipaa spinosa	Giant Spiny Frog	棘胸蛙	★
	Raniade 蛙科		
Amolops hongkongensis	Hong Kong Cascade Frog	香港湍蛙	★★★
Hylarana latouchii	Brown Wood Frog	闊褶蛙	★★
Odorrana graminea	Green Cascade Frog	大綠蛙	★★
Hylarana guentheri	Gunther's Frog	沼蛙	★★★
	Rhacophoridae 樹蛙科		
Liuixalus romeri	Romer's Tree Frog	盧氏小樹蛙	★
Polypedates megacephalus	Brown Tree Frog	斑腿泛樹蛙	★★★
	Eleutherodactylidae 卵齒蟾科		
Eleutherodactylus planirostris #	Greenhouse Frog	溫室蟾	★

* The classification system of amphibians in the checklist follows / 兩棲類分類系統依據: Amphibian Species of the World (https://amphibiansoftheworld.amnh.org/, accessed on 31 July 2026)
# Exotic species 外來物種



Striped Loach 橫紋南鰍
Schistura fasciolata

5 CHECKLIST OF FISHES 魚類名錄

鰓刺華石蟹 (鰓刺溪蟹)
Sinolapotamon anacoluthon

5 CHECKLIST OF CRUSTACEANS 甲殼類名錄

CHECKLIST OF FISHES 魚類名錄 (5 species 種)

SCIENTIFIC NAME 學名	ENGLISH NAME	中文名	
CYPRINIFORMES 鯉形目	**Balitoridae 爬鰍科**		
Liniparhomaloptera disparis	Broken-band Hillstream Loach	擬平鰍	★★★
Oreonectes platycephalus	Flat-headed Loach	平頭嶺鰍	★★★
Pseudogastromyzon myersi	Sucker-belly Loach	麥氏擬腹吸鰍	★★★
Schistura fasciolata	Striped Loach	橫紋南鰍	★★★
PERCIFORMES 鱸形目	**Gobiidae 鰕虎魚科**		
Rhinogobius duospilus	-	溪吻鰕虎魚	★★★

* The classification system of fishes in the checklist follows / 魚類分類系統依據: Eschmeyer's Catalog of Fishes: Genera, Species, References (http://researcharchive.calacademy.org/research/ichthyology/catalog/fishcatmain.asp, accessed on 31 July 2026).

CHECKLIST OF CRUSTACEANS 甲殼類名錄 (5 species 種)

SCIENTIFIC NAME 學名	ENGLISH NAME	中文名	
DECAPODA 十足目	**Atyidae 匙指蝦科**		
Caridina cantonensis	-	廣東米蝦	★★★
	Palaemonidae 長臂蝦科		
Macrobrachium sp.[1]	Swamp Shrimp	沼蝦	★★★
	Potamidae 溪蟹科		
Sinolapotamon anacoluthon	-	鰓刺華石蟹 (鰓刺溪蟹)	★★
Nanhaipotamon hongkongense	-	香港南海溪蟹	★
	Varunidae 弓蟹科		
Eriocheir japonica	Japanese Mitten Crab	日本絨螯蟹	★

* The classification system of crustaceans in the checklist follows / 甲殼類分類系統依據: DecaNet (https://www.decanet.info, accessed on 31 July 2026).

[1] The exact taxonomic identification of Swamp Shrimp in KFBG is awaiting confirmation from molecular study. 本園沼蝦物種的確切身份仍待進一步分子生物學鑑定。

CHECKLIST OF DRAGONFLIES 蜻蜓名錄



Crimson Dropwing 曉褐蜻
Trithemis aurora

40

CHECKLIST OF DRAGONFLIES 蜻蜓名錄 (40 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
ODONATA 蜻蜓目			
ZYGOPTERA 束翅亞目	**Philogangidae 大溪蟌科**		
Philoganga vetusta	Ochre Titan	大溪蟌	★
	Calopterygidae 色蟌科		
Mnais mneme	Indochinese Copperwing	煙翅綠色蟌	★★
Neurobasis chinensis chinensis	Chinese Greenwing	華艷色蟌	★★
	Chlorocyphidae 鼻蟌科		
Heliocypha perforata perforata	Common Blue Jewel	三斑陽鼻蟌	★★★
	Euphaeidae 溪蟌科		
Euphaea decorata	Black-banded Gossamerwing	方帶溪蟌	★★★
	Rhipidolestidae 扇山蟌科		
Agriomorpha fusca	Chinese Yellowface	白尾野蟌	★★
	Coenagrionidae 蟌科		
Ceriagrion auranticum ryukyuanum	Orange-tailed Sprite	翠胸黃蟌	★★★
	Platycnemididae 扇蟌科		
Calicnemia sinensis	Chinese Mountain Damsel	華麗扇蟌	★★
Coeliccia cyanomelas	Blue Forest Damsel	黃紋長腹扇蟌	★★★
Prodasineura autumnalis	Black Threadtail	烏微橋原蟌	★★★
Prodasineura croconota	Orange-backed Threadtail	朱背微橋原蟌	★★
Pseudocopera ciliata	Black-kneed Featherlegs	毛狹扇蟌	★★★
	Platystictidae 扁蟌科		
Drepanosticta hongkongensis	Blue-tailed Shadowdamsel	香港鐮扁蟌	★★
Protosticta taipokauensis	White-banded Shadowdamsel	白瑞原扁蟌	★★
ANOISOPTERA 間翅亞目	**Aeshnidae 蜓科**		
Anax nigrofasciatus nigrofasciatus	Blue-spotted Emperor	黑紋偉蜓	★
Polycanthagyna erythromelas	Tiger Hawker	紅褐多棘蜓	★
	Gomphidae 春蜓科		
Burmagomphus vermicularis	Dog-legged Clubtail	聯紋緬春蜓	★
Heliogomphus scorpio	South China Grappletail	獨角曦春蜓	★
Leptogomphus hongkongensis	Hong Kong Clubtail	香港纖春蜓	★
Melligomphus sinicus	Chinese Hooktail	中華彎尾春蜓	★
Paragomphus capricornis	Tawny Hooktail	鉤尾副春蜓	★
Sieboldius alexanderi	Small Dragonhunter	亞力施春蜓	★
Stylogomphus chunliuae	Small Clubtail	純鎏尖尾春蜓	★
	Macromidiidae 中偽蜻科		
Macromidia rapida	Common Shadow-emerald	颶中偽蜻	★
	Libellulidae 蜻科		
Brachydiplax flavovittata	Blue Dasher	藍額疏脈蜻	★★
Diplacodes trivialis	Blue Percher	紋藍小蜻	★
Hydrobasileus croceus	Amber-winged Glider	臀斑楔翅蜻	★
Neurothemis fulvia	Russet Percher	網脈蜻	★★★
Orthetrum chrysis	Red-faced Skimmer	華麗灰蜻	★★★
Orthetrum glaucum	Common Blue Skimmer	黑尾灰蜻	★★★
Orthetrum pruinosum neglectum	Common Red Skimmer	赤褐灰蜻	★★★
Orthetrum sabina sabina	Green Skimmer	狹腹灰蜻	★★
Pantala flavescens	Wandering Glider	黃蜻	★★★
Rhyothemis triangularis	Sapphire Flutterer	三角麗翅蜻	★★

CHECKLIST OF DRAGONFLIES 蜻蜓名錄 (40 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Rhyothemis variegata arria	Variegated Flutterer	斑麗翅蜻	★★★
Tramea virginia	Saddlebag Glider	華斜痣蜻	★★
Trithemis aurora	Crimson Dropwing	曉褐蜻	★★★
Trithemis festiva	Indigo Dropwing	慶褐蜻	★★
Zygonyx iris insignis	Emerald Cascader	彩虹蜻	★★★
Zyxomma petiolatum	Dingy Dusk-darter	細腹開臀蜻	★★

* The classification system of dragonflies in the checklist follows / 蜻蜓類分類系統依據: Checklist of Dragonflies of Hong Kong 香港蜻蜓名錄 (https://www.afcd.gov.hk/tc_chi/conservation/hkbiodiversity/speciesgroup/speciesgroup_dragonflies.html, accessed on 31 July 2026).

CHECKLIST OF BUTTERFLIES
蝴蝶名錄



211

Dark Himalayan Oak Blue 齒翅嬈灰蝶
Arhopala rama

CHECKLIST OF BUTTERFLIES 蝴蝶名錄 (211 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
LEPIDOPTERA 鱗翅目	**Hesperiidae 弄蝶科**		
	Coeliadinae 豎翅弄蝶亞科		
Burara gomata	Pale Awlet	白傘弄蝶	★★
Burara oedipodea	Orange Awlet	黑斑傘弄蝶	★
Hasora badra	Common Awl	三斑趾弄蝶	★
Hasora chromus	Banded Awl	雙斑趾弄蝶	★
Hasora anura	Slate Awl	無趾弄蝶	★
Hasora vitta	Plain Banded Awl	緯帶趾弄蝶	★
Badamia exclamationis	Brown Awl	尖翅弄蝶	★
Choaspes benjaminii	Indian Awl King	綠弄蝶	★
Choaspes hemixanthus	Orange Red Skirt	半黃綠弄蝶	★
	Pyrginae 花弄蝶亞科		
Celaenorrhinus leucocera	Common Spotted Flat	白角星弄蝶	★★★
Gerosis phisara	White-banded Flat	匪夷捷弄蝶	★★
Tagiades litigiosa	Water Snow Flat	沾邊裙弄蝶	★★★
Tagiades menaka	Dark Edged Snow Flat	黑邊裙弄蝶	★
Abraximorpha davidii	Magpie Flat	白弄蝶	★★
Odontoptilum angulata	Chestnut Angle	角翅弄蝶	★
	Hesperiinae 弄蝶亞科		
Ampittia dioscorides	Bush Hopper	黃斑弄蝶	★
Astictopterus jama	Forest Hopper	腌翅弄蝶	★
Iambrix salsala	Chestnut Bob	雅弄蝶	★★★
Notocrypta curvifascia	Restricted Demon	曲紋袖弄蝶	★★★
Notocrypta paralysos	Common Banded Demon	窄紋袖弄蝶	★
Udaspes folus	Grass Demon	薑弄蝶	★
Suastus gremius	Indian Palm Bob	素弄蝶	★★
Zographetus satwa	Purple and Gold Flitter	黃裳腫脈弄蝶	★
Hyarotis adrastus	Tree Flitter	希弄蝶	★★
Erionota torus	Banana Skipper	黃斑蕉弄蝶	★★
Matapa aria	Common Redeye	瑪弄蝶	★★
Potanthus trachala	Lesser Band Dart	斷紋黃室弄蝶	★
Potanthus pseudomaesa	Common Dart	擬黃室弄蝶	★
Potanthus confucius	Chinese Dart	孔子黃室弄蝶	★
Telicota colon	Pale Palm Dart	長標弄蝶	★
Telicota besta	Hainan Palm Dart	黑脈長標弄蝶	★
Telicota bambusae	Greenish Palm Dart	竹長標弄蝶	★★★
Telicota ohara	Dark Palm Dart	黃紋長標弄蝶	★★
Parnara guttata	Common Straight Swift	直紋稻弄蝶	★★
Parnara ganga	Rare Swift	曲紋稻弄蝶	★
Parnara bada	Oriental Straight Swift	么紋稻弄蝶	★
Borbo cinnara	Formosan Swift	秈弄蝶	★★
Pseudoborbo bevani	Bevan's Swift	擬秈弄蝶	★
Pelopidas agna	Little Branded Swift	南亞穀弄蝶	★
Pelopidas mathias	Small Branded Swift	隱紋穀弄蝶	★
Pelopidas assamensis	Great Swift	印度穀弄蝶	★
Pelopidas conjuncta	Conjoined Swift	古銅穀弄蝶	★★
Polytremis lubricans	Contiguous Swift	黃紋孔弄蝶	★★★

CHECKLIST OF BUTTERFLIES 蝴蝶名錄 (211 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Baoris farri	Paintbrush Swift	刺脛弄蝶	★★
Caltoris cahira	Dark Swift	珂弄蝶	★★★
	Papilionidae 鳳蝶科		
	Papilioninae 鳳蝶亞科		
Lamproptera curius	White Dragontail	燕鳳蝶	★★
Graphium sarpedon	Common Bluebottle	青鳳蝶	★★★
Graphium cloanthus	Glassy Bluebottle	寬帶青鳳蝶	★★
Graphium doson	Common Jay	木蘭青鳳蝶	★
Graphium agamemnon	Tailed Jay	統帥青鳳蝶	★★★
Graphium antiphates	Five-bar Swordtail	綠鳳蝶	★★
Papilio clytia	Common Mime	斑鳳蝶	★★★
Papilio agestor	Tawny Mime	褐斑鳳蝶	★
Papilio xuthus	Swallowtail	柑橘鳳蝶	★
Papilio demoleus	Lime Butterfly	達摩鳳蝶	★
Papilio helenus	Red Helen	玉斑鳳蝶	★★★
Papilio polytes	Common Mormon	玉帶鳳蝶	★★★
Papilio agenor	Great Mormon	美鳳蝶	★★★
Papilio protenor	Spangle	藍鳳蝶	★★★
Papilio bianor	Chinese Peacock	碧鳳蝶	★★★
Papilio dialis	Southern Chinese Peacock	穹翠鳳蝶	★
Papilio paris	Paris Peacock	巴黎翠鳳蝶	★★★
Troides helena	Common Birdwing	裳鳳蝶	★★
Troides aeacus	Golden Birdwing	金裳鳳蝶	★★
Atrophaneura aidoneus	Lesser Batwing	暖曙鳳蝶	★
Pachliopta aristolochiae	Common Rose	紅珠鳳蝶	★★★
	Pieridae 粉蝶科		
	Pierinae 粉蝶亞科		
Delias hyparete	Painted Jezebel	優越斑粉蝶	★★
Delias pasithoe	Red-base Jezebel	報喜斑粉蝶	★★★
Delias acalis	Red-breast Jezebel	紅腋斑粉蝶	★
Delias belladonna	Hill Jezebel	艷婦斑粉蝶	★
Prioneris thestylis	Spotted Sawtooth	鋸粉蝶	★
Pieris canidia	Indian Cabbage White	東方菜粉蝶	★★★
Pieris rapae	Small Cabbage White	菜粉蝶	★★★
Cepora nadina	Lesser Gull	青園粉蝶	★
Cepora nerissa	Common Gull	黑脈園粉蝶	★★★
Ixias pyrene	Yellow Orange Tip	橙粉蝶	★★★
Hebomoia glaucippe	Great Orange Tip	鶴頂粉蝶	★★★
	Coliadinae 黃粉蝶亞科		
Dercas verhuelli	Tailed Sulphur	檀方粉蝶	★
Catopsilia pyranthe	Mottled Emigrant	梨花遷粉蝶	★★
Catopsilia pomona	Lemon Emigrant	遷粉蝶	★★
Eurema brigitta	Small Grass Yellow	無標黃粉蝶	★
Eurema laeta	Spotless Grass Yellow	尖角黃粉蝶	★
Eurema hecabe	Common Grass Yellow	寬邊黃粉蝶	★★★
Eurema blanda	Three-spot Grass Yellow	檗黃粉蝶	★★★

CHECKLIST OF BUTTERFLIES 蝴蝶名錄 (211 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
	Lycaenidae 灰蝶科		
	Miletinae 雲灰蝶亞科		
Taraka hamada	Lesser Forest Blue	蚜灰蝶	★
	Curetinae 銀灰蝶亞科		
Curetis acuta	Toothed Sunbeam	尖翅銀灰蝶	★★★
	Lycaeninae 灰蝶亞科		
Arhopala bazalus	Powdered Oak Blue	百嬈灰蝶	★
Arhopala centaurus	Centaur Oak Blue	銀鏈嬈灰蝶	★
Arhopala rama	Dark Himalayan Oak Blue	齒翅嬈灰蝶	★
Arhopala birmana	Burmese Bush Blue	緬甸嬈灰蝶	★
Iraota timoleon	Silver Streak Blue	鐵木異灰蝶	★★
Loxura atymnus	Common Yamfly	鹿灰蝶	★
Horaga onyx	Common Onyx	斑灰蝶	★
Horaga albimacula	Brown Onyx	白斑灰蝶	★
Spindasis lohita	Long-banded Silverline	銀線灰蝶	★★
Spindasis syama	Club Silverline	豆粒銀線灰蝶	★
Pratapa deva	White Royal	珀灰蝶	★
Tajuria cippus	Peacock Royal	雙尾灰蝶	★
Tajuria maculata	Spotted Royal	豹斑雙尾灰蝶	★
Rachana jalindra	Banded Royal	艾灰蝶	★
Creon cleobis	Broadtail Royal	克灰蝶	★★
Remelana jangala	Chocolate Royal	萊灰蝶	★★★
Ancema blanka	Silver Royal	白襯安灰蝶	★
Hypolycaena amasa	Fluffy Tit	珍灰蝶	★★
Deudorix epijarbas	Cornelian	玳灰蝶	★
Artipe eryx	Green Flash	綠灰蝶	★
Sinthusa chandrana	Broad Spark	生灰蝶	★
Sinthusa nasaka	Narrow Spark	娜生灰蝶	★
Rapala manea	Slate Flash	麻燕灰蝶	★
Heliophorus epicles	Purple Sapphire	彩灰蝶	★★
Leptotes plinius	Oriental Striped Blue	細灰蝶	★
Nacaduba kurava	Transparent 6-line Blue	古樓娜灰蝶	★★★
Nacaduba berenice	Rounded 6-line Blue	百娜灰蝶	★
Prosotas dubiosa	Tailless Line Blue	疑波灰蝶	★★
Jamides bochus	Dark Cerulean	雅灰蝶	★★★
Jamides celeno	Common Cerulean	錫冷雅灰蝶	★★
Jamides alecto	Metallic Cerulean	素雅灰蝶	★★★
Catochrysops strabo	Forget-me-not	咖灰蝶	★★
Lampides boeticus	Long-tailed Blue	亮灰蝶	★★★
Zizeeria maha	Pale Grass Blue	酢漿灰蝶	★★★
Zizeeria karsandra	Dark Grass Blue	吉灰蝶	★
Zizula hylax	Tiny Grass Blue	長腹灰蝶	★
Zizina otis	Lesser Grass Blue	毛眼灰蝶	★
Famegana nisa	Small Grass Blue	琺灰蝶	★
Everes lacturnus	Tailed Cupid	長尾藍灰蝶	★
Pithecops corvus	Forest Quaker	黑丸灰蝶	★
Neopithecops zalmora	Quaker	一點灰蝶	★

CHECKLIST OF BUTTERFLIES 蝴蝶名錄 (211 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Megisba malaya	Malayan	美姬灰蝶	★
Acytolepis puspa	Common Hedge Blue	紐灰蝶	★★★
Udara albocaerulea	Albocaerulean	白斑嫵灰蝶	★
Celastrina lavendularis	Plain Hedge Blue	薰衣琉璃灰蝶	★
Chilades lajus	Lime Blue	紫灰蝶	★
Chilades pandava	Plains Cupid	曲紋紫灰蝶	★★★
	Riodininae 蜆蝶亞科		
Zemeros flegyas	Punchinello	波蜆蝶	★★★
Dodona egeon	Orange Punch	大斑尾蜆蝶	★
Abisara echerius	Plum Judy	蛇目褐蜆蝶	★★★
	Nymphalidae 蛺蝶科 **Danainae 斑蝶亞科**		
Danaus genutia	Common Tiger	虎斑蝶	★★★
Danaus chrysippus	Plain Tiger	金斑蝶	★★
Tirumala limniace	Blue Tiger	青斑蝶	★★★
Tirumala septentrionis	Dark Blue Tiger	噝青斑蝶	★
Parantica sita	Chestnut Tiger	大絹斑蝶	★★
Parantica aglea	Glassy Tiger	絹斑蝶	★★★
Ideopsis similis	Ceylon Blue Glassy Tiger	擬旖斑蝶	★★★
Euploea midamus	Blue-spotted Crow	藍點紫斑蝶	★★★
Euploea core	Common Indian Crow	幻紫斑蝶	★★★
Euploea mulciber	Striped Blue Crow	異型紫斑蝶	★★
	Heliconiinae 袖蝶亞科		
Cethosia biblis	Red Lacewing	紅鋸蛺蝶	★
Vagrans egista	Vagrant	彩蛺蝶	★
Cupha erymanthis	Rustic	黃襟蛺蝶	★★★
Phalanta phalantha	Common Leopard	琺蛺蝶	★
Argyreus hyperbius	Indian Fritillary	斐豹蛺蝶	★★★
	Nymphalinae 蛺蝶亞科		
Kallima inachus	Orange Oakleaf	枯葉蛺蝶	★
Hypolimnas misippus	Danaid Egg-fly	金斑蛺蝶	★
Hypolimnas bolina	Great Egg-fly	幻紫斑蛺蝶	★★★
Kaniska canace	Blue Admiral	琉璃蛺蝶	★★★
Polygonia c-aureum	Comma	黃鈎蛺蝶	★
Vanessa indica	Indian Red Admiral	大紅蛺蝶	★★★
Vanessa cardui	Painted Lady	小紅蛺蝶	★
Junonia almana	Peacock Pansy	美眼蛺蝶	★
Junonia orithya	Blue Pansy	翠藍眼蛺蝶	★
Junonia hierta	Yellow Pansy	黃裳眼蛺蝶	★
Junonia lemonias	Lemon Pansy	蛇眼蛺蝶	★★
Junonia atlites	Grey Pansy	波紋眼蛺蝶	★
Junonia iphita	Chocolate Pansy	鈎翅眼蛺蝶	★★★
Symbrenthia lilaea	Common Jester	散紋盛蛺蝶	★★★
	Biblidinae 妣蛺蝶亞科		
Ariadne ariadne	Angled Castor	波蛺蝶	★
	Limenitinae 線蛺蝶亞科		
Euthalia aconthea	Baron	矛翠蛺蝶	★

CHECKLIST OF BUTTERFLIES 蝴蝶名錄 (211 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Euthalia lubentina	Gaudy Baron	紅斑翠蛺蝶	★
Euthalia phemius	White-edged Blue Baron	尖翅翠蛺蝶	★
Cynitia whiteheadi	Green Skirt Baron	綠裙蛺蝶	★
Lexias pardalis	Common Archduke	小豹律蛺蝶	★
Limenitis sulpitia	Five-dot Sergeant	殘鍔線蛺蝶	★★
Limenitis dudu	White Commodore	丫紋俳蛺蝶	★★★
Athyma selenophora	Staff Sergeant	新月帶蛺蝶	★★
Athyma nefte	Colour Sergeant	相思帶蛺蝶	★★★
Athyma ranga	Blackvein Sergeant	離斑帶蛺蝶	★★
Athyma perius	Common Sergeant	玄珠帶蛺蝶	★
Pantoporia hordonia	Common Lascar	金蟠蛺蝶	★★★
Neptis hylas	Common Sailer	中環蛺蝶	★★
Neptis clinia	Southern Sullied Sailer	珂環蛺蝶	★★★
Neptis soma	Sullied Sailer	娑環蛺蝶	★★
Neptis nata	Burmese Sailer	娜環蛺蝶	★
Neptis miah	Small Yellow Sailer	彌環蛺蝶	★
Phaedyma columella	Short-banded Sailer	柱菲蛺蝶	★★
	Cyrestinae 絲蛺蝶亞科		
Dichorragia nesimachus	Constable	電蛺蝶	★★★
Cyrestis thyodamas	Common Mapwing	網絲蛺蝶	★★★
	Apaturinae 閃蛺蝶亞科		
Rohana parisatis	Black Prince	羅蛺蝶	★★
Sephisa chandra	Eastern Courtier	帥蛺蝶	★
Euripus nyctelius	Courtesan	芒蛺蝶	★
Hestina assimilis	Red Ring Skirt	黑脈蛺蝶	★★★
	Charaxinae 螯蛺蝶亞科		
Polyura athamas	Common Nawab	窄斑鳳尾蛺蝶	★★★
Polyura eudamippus	Great Nawab	大二尾蛺蝶	★
Polyura nepenthes	Shan Nawab	忘憂尾蛺蝶	★★★
Charaxes marmax	Yellow Rajah	螯蛺蝶	★★
Charaxes bernardus	Tawny Rajah	白帶螯蛺蝶	★★★
	Satyrinae 眼蝶亞科		
Discophora sondaica	Common Duffer	鳳眼方環蝶	★
Faunis eumeus	Large Faun	串珠環蝶	★
Elymnias hypermnestra	Common Palmfly	翠袖鋸眼蝶	★★★
Melanitis leda	Common Evening Brown	暮眼蝶	★★★
Melanitis phedima	Dark Evening Brown	睇暮眼蝶	★★★
Lethe confusa	Banded Tree Brown	白帶黛眼蝶	★★★
Lethe europa	Bamboo Tree Brown	長紋黛眼蝶	★★
Lethe rohria	Common Tree Brown	波紋黛眼蝶	★★
Lethe verma	Straight-banded Tree Brown	玉帶黛眼蝶	★
Lethe chandica	Angled Red Forester	曲紋黛眼蝶	★★
Neope muirheadii	Muirhead's Labyrinth	蒙鏈蔭眼蝶	★★
Mycalesis mineus	Dark-brand Bush Brown	小眉眼蝶	★★
Mycalesis mucianus	South China Bush Brown	平頂眉眼蝶	★★★
Ypthima baldus	Common Five-ring	矍眼蝶	★★★
Ypthima lisandra	Straight Five-ring	黎桑矍眼蝶	★★★

CHECKLIST OF BUTTERFLIES 蝴蝶名錄 (211 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
Ypthima praenubila	Common Four-ring	前霧翼眼蝶	★

* The classification system of butterflies in the checklist follows / 蝴蝶類分類系統依據: Hsu, Y.F., Zhu, J.Q. & Lo, Y.F.P. 2017. The Checklist of Chinese Butterflies. The Straits Publishing and Distributing Group, Fuzhou, 30 pp. (In English and Chinese) / 徐堉峰, 朱建青, 羅益奎. 2017. 中國蝴蝶名錄. 海峽出版社, 福州, 30 頁.

CHECKLIST OF FIREFLIES
螢火蟲名錄



8

Lumpy-necked Flasher 瘤胸熠螢
Luciola tuberculata
(**極度瀕危** Critically Endangered)

CHECKLIST OF FIREFLIES 螢火蟲名錄 (8 species 種)			
SCIENTIFIC NAME 學名	**ENGLISH NAME**	**中文名**	
COLEOPTERA 鞘翅目	**Rhagophthalmidae 凹眼螢科**		
Rhagophthalmus hiemalis	Wintry Starworm	寒冬凹眼螢	★
	Lampyridae 螢科		
Diaphanes citrinus	Orange Window Firefly	橙螢	★★
Luciola nr. nicollieri	-	-	★
Luciola tuberculata	Lumpy-necked Flasher	瘤胸熠螢	★
Pygoluciola qingyu	Stream Flicker	穹宇螢	★★★
Pyrocoelia analis	Rimmed Window Firefly	寬緣窗螢	★★
Pyrocoelia lunata	Lunate Window Firefly	弦月窗螢	★★★
Stenocladius bicoloripes	Bicolor Comb-horned Firefly	雙色垂鬚螢	★★

* The classification system of fireflies in the checklist follows / 螢火蟲分類系統依據: Hong Kong Biodiversity Information Hub 生物多樣性資訊站 (https://bih.gov.hk/en/home/index.html, accessed on 31 July 2026)

CHECKLIST OF ROVE BEETLES
隱翅蟲名錄



162

CHECKLIST OF ROVE BEETLES 隱翅蟲名錄 (162 species 種)

SCIENTIFIC NAME 學名		SCIENTIFIC NAME 學名	
COLEOPTERA 鞘翅目		**Staphylinidae 隱翅蟲科**	
		Omaliinae 四眼隱翅蟲亞科	
Paraphloeostiba apicalis (Cameron, 1925)	★		
		Osoriinae 筒隱翅蟲亞科	
Clavilispinus exiguus (Erichson, 1840)	★★★	*Nacaeus impressicollis* (Motschulsky, 1857)	★
Eleusis kraatzi (Fauvel, 1905)	★	*Tetrapleurus* sp. 2	★★
Indosorius rufipes (Motschulsky, 1857)	★		
		Oxytelinae 異型隱翅蟲亞科	
Anotylus armifrons (Cameron, 1940)	★★★	*Carpelimus formosae* (Cameron, 1940)	★
Anotylus glareosus (Wollaston, 1854)	★★★	*Carpelimus minusculus* (Motschulsky, 1851)	★★★
Anotylus grandiceps (Bernhauer, 1931)	★	*Carpelimus rivularis* (Motschulsky, 1860)	★
Anotylus latiusculus (Kraatz, 1859)	★★	*Carpelimus* sp. 4	★
Anotylus nitidifrons (Wollaston, 1871)	★	*Oxytelopsis* sp.	★★★
Anotylus nitouensis (Bernhauer, 1935)	★	*Platystethus cornutus* (Gravenhorst, 1802)	★
		Euaesthetinae 麗隱翅蟲亞科	
Edaphus annamensis (Puthz, 1979)	★	*Edaphus mendosus* (Puthz, 1998)	★★
Edaphus dubius (Puthz, 1998)	★	*Edaphus noviesimpressus* (Puthz, 1998)	★
Edaphus lineolifer (Puthz, 1998)	★	*Edaphus planus* (Puthz, 1979)	★
		Steninae 突眼隱翅蟲亞科	
Dianous coeruleovestitus (Puthz, 2000)	★	*Stenus dissimilis* (Sharp, 1874)	★
Stenus bivulneratus (Motschulsky, 1857)	★		
		Paederinae 毒隱翅蟲亞科	
Astenus flavipennis (Cameron, 1931)	★	*Medon planus* (Kraatz, 1859)	★
Astenus taprobanus (Cameron, 1919)	★	*Medon* sp. 2	★
Charichirus chinensis (Boheman, 1858)	★	*Neosclerus glaber* (Assing, 2011)	★
Hypomedon debilicornis (Wollaston, 1857)	★	*Palaminus* sp. 2	★★
Lithocharis nigriceps (Kraatz, 1859)	★★★	*Pinonepalus parvus* (Cameron, 1918)	★
Lithocharis sororcula (Kraatz, 1859)	★	*Rugilus ceylanensis* (Kraatz, 1859)	★★★
Lithocharis uvida (Kraatz, 1859)	★	*Rugilus rufescens* (Sharp, 1874)	★
Lithocharis vilis (Kraatz, 1859)	★	*Scopaeus* sp. 4	★
Lobrathium hongkongense (Bernhauer, 1931)	★		
		Staphylininae 隱翅蟲亞科	
Acylophorus sp. 1	★	*Philonthus flavocinctus* (Motschulsky, 1858)	★★★
Acylophorus sp. 2	★	*Philonthus gemellus* (Kraatz, 1859)	★
Atanygnathus sp. 1	★	*Philonthus hongkongensis* (Bernhauer, 1931)	★
Atanygnathus sp. 3	★	*Philonthus rectangulus* (Sharp, 1874)	★
Belonuchus rufoniger (Fauvel, 1895)	★	*Philonthus remotus* (Fauvel, 1895)	★
Erichsonius sp.	★	*Philonthus* sp. 1	★
Gabronthus inclinans (Walker, 1859)	★	*Philonthus tardus* (Kraatz, 1859)	★
Gabronthus sulcifrons (Sharp, 1889)	★	*Philonthus variipennis* (Kraatz, 1859)	★
Geostiba hongkongensis (Pace, 1998)	★	*Taxiplagus* sp.	★
Megalinus metallicus (Fauvel, 1895)	★	*Thyreocephalus hongkongensis* (Redtenbacher, 1867)	★
Phacophallus japonicus (Cameron, 1933)	★	*Tympanophorus sauteri* (Bernhauer, 1907)	★
Phacophallus pallidipennis (Motschulsky, 1858)	★	*Xanthophius filum* (Kraatz, 1859)	★★
Philonthus acroleucus (Kraatz, 1859)	★		
		Tachyporinae 尖腹隱翅蟲亞科	
Coproporus sp. 8	★	*Coproporus bunneidollis* (Motschulsky, 1858)	★★★

CHECKLIST OF ROVE BEETLES 隱翅蟲名錄 (162 species 種)

SCIENTIFIC NAME 學名		SCIENTIFIC NAME 學名	
Coproporus minimus (Motschulsky, 1858)	★	*Ischnosoma* sp. 4	★
Coproporus tachyporoides (Kraatz, 1859)	★★★	*Ischnosoma* sp. 5	★
Ischnosoma sp. 1	★	*Sepedophilus* sp. 1	★
Ischnosoma sp. 2	★	*Sepedophilus* sp. 4	★
Aleocharinae 前角隱翅蟲亞科			
Aleochara asiatica (Kraatz, 1859)	★	*Gnypeta samchunensis* (Pace, 1998)	★
Aleochara formosanorum (Pace, 1993)	★	*Gyrophaena anguli* (Pace, 1999)	★
Aleochara globus (Pace, 1999)	★	*Gyrophaena appendiculata* (Motschulsky, 1858)	★
Alloplandria problematica (Pace, 1999)	★	*Gyrophaena lividoides* (Pace, 1998)	★
Apimela consors (Pace, 1992)	★	*Holobus ingrami* (Williams, 1986)	★
Apimela lineola (Kraatz, 1859)	★	*Hydrosmecta rougemonti* (Pace, 1998)	★
Atheta annuliventris (Kraatz, 1859)	★★★	*Leptusa microvolans* (Pace, 1997)	★
Atheta birmana (Pace, 1984)	★★★	*Mesomegaskela adesi* (Pace, 1998)	★
Atheta ciu (Pace, 1993)	★	*Mimacrotona orousseti* (Pace, 1990)	★
Atheta dilutipennis (Motschulsky, 1858)	★	*Myllaena adesi* (Pace, 1998)	★
Atheta fungi (Gravenhorst, 1806)	★	*Myllaena hongkongiphila* (Pace, 1999)	★
Atheta inornata (Kraatz, 1859)	★	*Myrmecocephalus pallipennis* (Cameron, 1939)	★
Atheta kadooriana (Pace, 1998)	★	*Myrmecocephalus semilucens* (Cameron, 1950)	★
Atheta kadooriorum (Pace, 1998)	★	*Neosilusa ceylonica* (Kraatz, 1857)	★
Atheta lewisiana (Cameron, 1933)	★	*Odontoxenus rougemonti* (Pace, 1998)	★
Atheta mimoformosa (Pace, 1998)	★	*Oligota pusillima* (Gravenhorst, 1806)	★
Atheta mon (Pace, 1992)	★	*Paradictyon* sp.	★
Atheta nigra (Kraatz, 1859)	★★★	*Pelioptera eremita* (Pace, 1998)	★
Atheta pseudocoriaria (Cameron, 1939)	★★★	*Pelioptera kowloonensis* (Pace, 1998)	★
Atheta reitteriana (Bernhauer 1939)	★	*Pelioptera kwantungensis* (Pace, 1998)	★
Atheta retroarmata (Pace, 1998)	★	*Pelioptera micans* (Kraatz, 1857)	★
Atheta roridenotha (Pace, 1999)	★	*Pelioptera opaca* (Kraatz, 1857)	★
Atheta tricholutea (Pace, 1999)	★	*Pelioptera samchunensis* (Pace, 1998)	★
Atheta vagans (Bernhauer, 1907)	★★★	*Pelioptera testaceipennis* (Motschulsky, 1858)	★
Atheta vicaria (Kraatz, 1859)	★★★	*Placusa kadooriorum* (Pace, 1999)	★
Atheta villaekadooriensis (Pace, 1998)	★	*Pseudatheta franzi* (Pace, 1992)	★
Brachida hongkongensis (Pace, 1998)	★	*Pseudobrachida hongkongensis* (Pace, 1999)	★
Brachida kadooriorum (Pace, 1998)	★	*Pseudoplandria osellaiana* (Pace, 1984)	★
Brachida solifuga (Pace, 1998)	★	*Silusa bodemeueri* (Eppelsheim, 1883)	★
Cephaplakoxena rougemonti (Pace, 1998)	★	*Sinophilus rougemonti* (Pace, 1998)	★
Coenonica absurda (Pace, 1998)	★	*Stenomastax kadooriorum* (Pace, 1998)	★
Coenonica javana (Bernhauer, 1914)	★	*Stenomastax nigriscens* (Fauvel, 1905)	★
Cordalia vestita (Boheman, 1858)	★★★	*Taractomora orientis* (Pace, 1998)	★
Deliodes hongkongensis (Pace, 1998)	★	*Tetrasticta* sp.	★
Demerinda hongkongensis (Pace, 1998)	★	*Tinotus* sp.	★
Demerinda rougemonti (Pace, 1999)	★	*Ystrixoxygmna fusicornis* (Pace, 1999)	★
Dentaphila mirabilis (Pace, 1998)	★	*Zyras fratrumkadoorianum* (Pace, 1998)	★
Doryloxenus hongkongensis (Pace, 1998)	★	*Zyras kadoorianus* (Pace, 1998)	★
Doryloxenus rougemonti (Pace, 1998)	★	*Zyras notaticornis* (Pace, 1998)	★
Drusilla gibberella (Pace, 1998)	★	*Zyras orientalis* (Bernhauer, 1929)	★
Drusilla kadooriorum (Pace, 1998)	★	*Zyrastilbus adesi* (Pace, 1998)	★★★
Gnypeta lucidula (Pace, 1998)	★		

* The classification system of Rove beetles in the checklist mainly follows Rougemont (2001), and incorporates later taxonomic changes. / 隱翅蟲分類系統主要依據 Rougemont (2001), 並結合後來的分類調整: Rougemont, G.M. 2001. The Staphylinid Beetles of Hong Kong. Memoirs of the Hong Kong Natural History Society, 24: 1–147.

CHECKLIST OF ANTS
蟻類名錄



77

Weaver Ant 黃猄蟻
Oecophylla smaragdina

CHECKLIST OF ANTS 蟻類名錄 (77 species 種)

SCIENTIFIC NAME 學名	SCIENTIFIC NAME 學名
HYMENOPTERA 膜翅目	**FORMICIDAE 蟻科**
Dolichoderinae 臭蟻亞科	
Tapinoma nr. *indicum* (Forel, 1895)	*Technomyrmex horni* (Forel, 1912)
Technomyrmex albipes (Smith, 1861)	
Dorylinae 行軍蟻亞科	
Aenictus aratus (Forel, 1900)	
Aenictus cf. *ceylonicus* (Mayr, 1866)	
Aenictus dentatus (Forel, 1911)	
Ectatomminae 刺猛蟻亞科	
Gnamptogenys bicolor (Emery, 1889)	
Formicinae 蟻亞科	
Anoplolepis gracilipes (F.Smith, 1857)	*Paratrechina longicornis* (Latreille, 1802)
Camponotus carin (Emery, 1889)	*Polyrhachis demangei* (Santschi, 1910)
Camponotus nicobarensis (Mayr, 1865)	*Polyrhachis fellowesi* (Wong & Guénard, 2020)
Camponotus rufoglaucus (Jerdon,1851)	*Polyrhachis halidayi* (Emery, 1889)
Camponotus variegatus (F.Smith, 1858)	*Polyrhachis latona* (Wheeler, 1909)
Gesomyrmex howardi (Wheeler, 1921)	*Polyrhachis striata* (Mayr, 1862)
Nylanderia bourbonica (Forel, 1886)	*Polyrhachis tyrannica* (F. Smith, 1858)
Nylanderia nr. *indica* (Forel, 1894)	*Polyrhachis vigilans* (F. Smith, 1858)
Nylanderia picta (Wheeler, 1927)	*Polyrhachis wolfi* (Forel, 1912)
Oecophylla smaragdina (Fabricius, 1775)	*Prenolepis emmae* (Forel, 1894)
Paraparatrechina sauteri (Forel, 1913)	
Myrmicinae 切葉蟻亞科	
Aphaenogaster exasperata (Wheeler, 1921)	*Monomorium floricola* (Jerdon, 1851)
Cardiocondyla wroughtonii (Forel, 1890)	*Monomorium* sp.
Carebara affinis (Jerdon, 1851)	*Pheidole hongkongensis* (Wheeler, 1928)
Carebara altinoda (Xu, 2003)	*Pheidole noda* (F. Smith, 1874)
Carebara cribriceps (Wheeler, 1927)	*Pheidole pieli* (Santschi, 1925)
Carebara diversus (Jerdon, 1851)	*Pheidole rabo* (Forel, 1913)
Carebara rectidorsa (Xu, 2003)	*Pheidole vulgaris* (Eguchi, 2006)
Carebara reticapita (Xu, 2003)	*Pristomyrmex punctatus* (Smith, 1860)
Carebara wheeleri (Ettershank, 1966)	*Rhopalomastix rothneyi* (Forel, 1900)
Crematogaster cf. *biroi* (Mayr, 1897)	*Solenopsis invicta* (Buren, 1972)
Crematogaster cf. *dohrni* (Mayr, 1879)	*Solenopsis jacoti* (Wheeler, 1923)
Crematogaster cf. *ebenina* (Forel, 1902)	*Syllophopsis sechellensis* (Emery, 1894)
Crematogaster egidyi (Forel, 1903)	*Tetramorium kraepelini* (Forel, 1905)
Crematogaster ferrarii (Emery, 1888)	*Tetramorium lanuginosum* (Mayr, 1870)
Dilobocondyla fouqueti (Santschi, 1910)	*Tetramorium parvispinum* (Emery, 1893)
Monomorium impexum (Wheeler, 1928)	*Vollenhovia* sp.
Monomorium chinense (Santschi, 1925)	
Ponerinae 猛蟻亞科	
Anochetus risii (Forel, 1900)	*Ectomomyrmex leeuwenhoeki* (Forel, 1886)
Brachyponera obscurans (Walker, 1859)	*Harpegnathos venator* (F. Smith, 1858)
Brachyponera sp.	*Hypoponera* sp.
Diacamma rugosum anceps (Matsumura & Uchida, 1926)	*Leptogenys binghamii* (Forel, 1900)
Ectomomyrmex javanus (Mayr, 1867)	*Leptogenys kitteli* (Mayr, 1870)

CHECKLIST OF ANTS 蟻類名錄 (77 species 種)	
SCIENTIFIC NAME 學名	**SCIENTIFIC NAME 學名**
Ponerinae 猛蟻亞科	
Leptogenys peuqueti (André, 1887)	*Ponera guangxiensis* (Zhou, 2001)
Odontoponera denticulata (Smith, 1858)	*Pseudoneoponera rufipes* (Jerdon, 1851)

* The classification system of ants in the checklist follows / 螞蟻分類系統依據: Antwiki (www.antwiki.org, accessed on 31 July 2026)

CHECKLIST OF SPIDERS
蜘蛛名錄



44

紅螯蛛屬
Cheiracanthium sp.

CHECKLIST OF SPIDERS 蜘蛛名錄 (44 species 種)

SCIENTIFIC NAME 學名	SCIENTIFIC NAME 學名
ARANEAE蜘蛛目	
ARANEIDAE 園蛛科	
Argiope aetheroides	*Gasteracantha kuhli* (C. L. Koch, 1837)
Cyclosa sp.	*Neoscona menghaiensis* (Yin, Wang, Xie & Peng, 1990)
Eriovixia laglaizei (Simon, 1877)	*Neoscona scylloides* (Bösenberg & Strand, 1906)
Eriovixia sp.	
CHEIRACANTHIIDAE 紅螯蛛科	
Cheiracanthium sp.	
PISAURIDAE 盜蛛科	
Dolomedes saganus (Bösenberg & Strand, 1906)	
SALTICIDAE 跳蛛科	
Copocrossa sp.	*Plexippus paykulli* (Audouin, 1826)
Epocilla blairei (Zabka, 1985)	*Portia fimbriata* (Doleschall, 1859)
Epocilla calcarata (Karsch, 1880)	*Portia labiata* (Thorell, 1887)
Epocilla sp.	*Ptocasius strupifer* (Simon, 1901)
Evarcha bicoronata (Simon, 1901)	*Rhene flavicomans* (Simon, 1902)
Harmochirus brachiatus (Thorell, 1877)	*Rhene flavigera* (C. L. Koch, 1846)
Hasarius adansoni (Audouin, 1826)	*Siler cupreus* (Simon, 1889)
Menemerus bivittatus (Dufour, 1831)	*Siler semiglaucus* (Simon, 1901)
Myrmarachne formosana (Saito, 1933)	*Synagelides* sp.
Myrmarachne japonica (Karsch, 1879)	*Thiania bhamoensis* (Thorell, 1887)
Myrmarachne magna (Saito, 1933)	*Thiania inermis* (Karsch, 1897)
Pancorius crassipes (Karsch, 1881)	*Thiania subopressa* (Strand, 1907)
Phintella bifurcilinea (Bösenberg & Strand, 1906)	*Thyene orientalis* (Żabka, 1985)
Phintella versicolor (C. L. Koch, 1846)	*Zebraplatys bulbus* (Peng, Tso & Li, 2002)
SELENOPIDAE 擬扁蛛科	
Selenops sp.	
SPARASSIDAE 巨蟹蛛科	
Heteropoda venatoria (Linnaeus, 1767)	*Pseudopoda* sp.
TETRAGNATHIDAE 肖蛸科	
Leucauge tessellata (Thorell, 1887)	*Tylorida ventralis* (Thorell, 1877)
THOMISIDAE 蟹蛛科	
Amyciaea forticeps (O. Pickard-Cambridge, 1873)	*Oxytate hoshizuna* (Ono, 1978)

* The classification system of spiders in the checklist follows / 蜘蛛分類系統依據: World Spider Catalog Version 27.0 (https://wsc.nmbe.ch, accessed on 31 July 2026)

ABOUT US 關於本園

Kadoorie Farm and Botanic Garden (KFBG) spreads over 148 hectares of land on the northern slopes of Tai Mo Shan, Hong Kong's highest mountain, near the town of Tai Po. KFBG has a deep-set valley between two ridges, with a stream running steeply down through the forest. On the slopes there are forest, theme gardens, vegetable terraces, 8km of walking trails, 9km of roads, and conservation and educational facilities.

The Farm was established in 1956 to provide agricultural aid to farmers in need of support to help them lead independent lives; and to provide leisure and educational experience for the public. The theme gardens were designed and planted from the 1960's onwards, and through planting, natural process and protection from fire, what was once barren scrubland is now mature forest. Visitors are welcome. KFBG's work and influence now spread far beyond the KFBG site. We raise awareness of ecological and sustainability issues, undertake species conservation and ecosystem restoration in Hong Kong and the region, reconnect people with nature, and promote sustainable lifestyles.

To comply with the Law on Administration of Activities of Overseas Nongovernmental Organizations in the Mainland of China, KFBG (Hong Kong) Beijing Representative Office was registered on 1st January 2019 and the National Forestry and Grassland Administration supervises our operations in mainland China.

嘉道理農場暨植物園佔地148公頃，坐落本港最高山脈——大帽山的北坡，於大埔附近。本園處於由兩條山脊所形成的深谷之中，谷中一條清溪沿斜坡匯流於樹林內。山坡上有各式主題植物園，還有菜園和梯田農圃，以及各種保育及教育設施。

嘉道理農場暨植物園於1956年成立，當年的目標是向貧苦農民提供農業輔助，幫助他們自力更生。從1960年起，透過植林、樹林的自然生長和防治山火的工作，本園已轉變成主題植物園。從前一片貧瘠的灌木林，現在已變成茂盛的樹林，供遊人參觀及欣賞。

我們致力提升大眾對生態及永續生活的關注，於香港及鄰近地區進行物種保育和生態系統復修的工作，將人與大自然重新聯繫，並提倡永續的生活方式。

2019年1月1日，依據《中華人民共和國境外非政府組織境內活動管理法》，嘉道理農場暨植物園（香港）北京代表處在中國內地正式註冊，其業務主管單位為國家林業和草原局。



Publisher 出版商	Kadoorie Farm and Botanic Garden Corporation 嘉道理農場暨植物園公司
Editors 主編	Gary Ades & Yang Jianhuan
Reviewers 評審	Hui Ka Yiu Michael, Liz Rose-Jeffreys, Leong Kwok Yi, Lo Yik Fui Philip, Paul Crow, Wong Tsz Ching Shirley, Yeung Ho Yuen Colin, Yu Ho Bun Orca
Design 設計	Hui Ka Yiu Michael, Wong Tsz Ching Shirley, Yu Ho Bun Orca
Edition 版次	First Edition 第一版: April 2005 Second Edition 第二版: June 2020 Third Edition 第三版: April 2021 Fourth Edition 第四版: November 2026
ISBN 國際書號	978-962-8869-85-5
Produced by 編著	Fauna Conservation Department 動物保育部 Kadoorie Conservation China Programme 嘉道理中國保育項目
Recommended Citation 引文	Ades, G. & Yang, J.H. (eds). 2026. Checklist of Selected Wildlife at Kadoorie Farm & Botanic Garden, Forth Edition. Kadoorie Farm & Botanic Garden, Hong Kong, vi+49pp. 艾加里, 楊劍煥 (主編). 2026. 嘉道理農場暨植物園野生動物名錄, 第四版. 香港: 嘉道理農場暨植物園, vi+49頁.

All rights reserved. All articles and materials in this publication may not be reproduced without written permission of the publisher.
版權所有。所有內容或照片之版權由嘉道理農場暨植物園擁有，未經書面同意， 不得翻印或轉載。

BACK COVER PHOTO 封底圖片:
Lunate Window Firefly larva 弦月窗螢幼蟲 *Pyrocoelia lunata*

嘉道理農場暨植物園 香港新界大埔林錦公路
Kadoorie Farm and Botanic Garden,
Lam Kam Road, Tai Po, New Territories, Hong Kong
電話 (852) 2483 7200 **電郵** info@kfbg.org **網址** www.kfbg.org



ISBN 978-962-8869-85-5
9 789628 869855